

MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.01.2018

aruandeaasta lõpp: 31.12.2018

nimi: Eesti Tõlkide ja Tõlkijate Liit

registrikood: 80048742

tänavatäli nimi, Tõnismägi 2
maja ja korteri number:

linn: Tallinn

maakond: Harju maakond

postisihthumber: 10122

telefon: +372 5143358, +372 5515825

e-posti aadress: info@etl.ee

Sisukord

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	4
Bilanss	4
Tulemiaruanne	5
Rahavoogude aruanne	6
Netovara muutuste aruanne	7
Raamatupidamise aastaaruande lisad	8
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	8
Lisa 2 Tööjõukulud	8
Lisa 3 Seotud osapooled	8
Aruande allkirjad	9

Tegevusaruanne

Eesti Tõlkide ja Tõlkijate Liidu (ETTL) eesmärgiks on esindada kutseliiduna nii suulise kui kirjaliku tõlkega tegelevate inimeste huve. Selleks korraldatakse ühisüritusi ja koolitusi. Aitame oma liikmeid kokku viia tellijatega ning partneritega mujalt maailmast. Suurem osa kommunikatsioonist toimub meililistide vahendusel. Põhikohaga töötajaid ETTL-is ei töötanud.

Raamatupidamise aastaaruanne

Bilanss

(eurodes)

	31.12.2018	31.12.2017
Varad		
Käibevarad		
Raha	3 890	6 274
Kokku käibevarad	3 890	6 274
Põhivarad		
Finantsinvesteeringud	230	230
Kokku põhivarad	230	230
Kokku varad	4 120	6 504
Kohustised ja netovara		
Kohustised		
Lühiajalised kohustised		
Võlad ja ettemaksed	250	250
Kokku lühiajalised kohustised	250	250
Kokku kohustised	250	250
Netovara		
Eelmiste perioodide akumuleeritud tulem	6 254	9 957
Aruandeaasta tulem	-2 384	-3 703
Kokku netovara	3 870	6 254
Kokku kohustised ja netovara	4 120	6 504

Tulemiaruanne

(eurodes)

	2018	2017
Tulud		
Liikmetelt saadud tasud	1 410	92
Tulu ettevõtlusest	12 466	3 896
Muud tulud	230	0
Kokku tulud	14 106	3 988
Kulud		
Mitmesugused tegevuskulud	-10 144	-2 589
Tööjõukulud	-6 346	-5 102
Kokku kulud	-16 490	-7 691
Põhitegevuse tulem	-2 384	-3 703
Aruandeaasta tulem	-2 384	-3 703

Rahavoogude aruanne

(eurodes)

	2018	2017
Rahavood põhitegevusest		
Põhitegevuse tulem	-2 384	-3 703
Kokku rahavood põhitegevusest	-2 384	-3 703
Kokku rahavood	-2 384	-3 703
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	6 274	9 977
Raha ja raha ekvivalentide muutus	-2 384	-3 703
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	3 890	6 274

Netovara muutuste aruanne

(eurodes)

		Kokku netovara
	Akumuleeritud tulem	
31.12.2016	9 957	9 957
Aruandeaasta tulem	-3 703	-3 703
31.12.2017	6 254	6 254
Aruandeaasta tulem	-2 384	-2 384
31.12.2018	3 870	3 870

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

Eesti Tõlkide ja Tõlkijate Liidu 2018. aasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti Vabariigi hea raamatupidamistavaga. Hea raamatupidamistava tugineb rahvusvaheliselt tunnustatud arvestuspõhimõtetele ning selle põhinõuded on kehtestatud Eesti Vabariigi raamatupidamise seaduses, Eesti Vabariigi Raamatupidamise Toimkonna poolt väljaantud juhendites ning Vabariigi Valitsuse ja rahandusministeeriumi vastavasisulistest määrustes.

ETTL tulemiaruaruande koostamise aluseks on Eesti Vabariigi raamatupidamise seaduse lisa 2 toodud kasumiaruande skeem nr 1.

Raha

Raha ja selle ekvivalentidena kajastatakse aruandes kassas olevat sularaha ja arvelduskontode jääke.

Tulud

Tulu teenuse osutamisest kajastatakse siis, kui teenus on osutatud ning tehingust saadava tasu laekumine on tõenäoline.

Liikmemaksudest saadud tulu kajastatakse laekumise momendil.

Lisa 2 Tööjõukulud

(eurodes)

	2018	2017
Palgakulu	4 685	3 653
Sotsiaalmaksud	1 661	1 448
Kokku tööjõukulud	6 346	5 101
Töötajate keskmine arv taandatuna täistööajale	1	1

Lisa 3 Seotud osapooled

(eurodes)

Liikmete arv majandusaasta lõpu seisuga		
	31.12.2018	31.12.2017
Füüsilisest isikust liikmete arv	201	206

Tegev- ja kõrgemale juhtkonnale arvestatud tasud ja muud olulised soodustused		
	2018	2017
Arvestatud tasu	6 346	5 101

Aruande digitaalallkirjad

Aruande lõpetamise kuupäev on: 23.12.2023

Eesti Tõlkide ja Tõlkijate Liit (registrikood: 80048742) 01.01.2018 - 31.12.2018 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
TOOMAS METSIS	Juhatuse liige	23.12.2023
Resolutsioon:	kinnitan	

Aruande üldkoosoleku kinnitamise staatus

Üldkoosoleku poolt kinnitatud

Tegevusalad

Tegevusala	EMTAK kood	Põhitegevusala
Kirjalik ja suuline tõlge	74301	Jah

Sidevahendid

Liik	Sisu
Mobiiltelefon	+372 5143358
Mobiiltelefon	+372 5515825
E-posti aadress	info@ettl.ee